

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 128187		09.09.2025 - 15:39			
Vendor	-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area:	14248		
	-No: 91001108		-No.: 14550700	place of storage:			
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Dispatch Type:	Truck Company		
				Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.		
				-Number:	16070077		
				Gross Weight:	23.101 KG		
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	Consignment
81320727	000010	2511109290	1.350	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
09.09.2025		035306-900					nt. wt.: 858 KG , gr. wt.: 945 KG
		CC: 250057301	1.350	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 651796					
		UC-Material: L018353X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81320730	000010	2511109390	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702
09.09.2025		035307-900					nt. wt.: 885 KG , gr. wt.: 971 KG
		CC: 250058111	1.850	PC	S		
		CC: 1,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 652185					
		UC-Material: L018505X10					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MIP_1					
		Text: Supplier Index -					
81320749	000010	2511108891	4.480	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688701
09.09.2025		035613-900					nt. wt.: 5.652 KG , gr. wt.: 6.244 KG
		CC: 250057991	640	PC	S		
		CC: 250057985	640	PC	S		
		CC: 250057980	640	PC	S		
		CC: 250057342	640	PC	S		
		CC: 250057339	640	PC	S		
		CC: 250054576	640	PC	S		
		CC: 250054570	640	PC	S		
		CC: 7,000	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
		Cast-Number: 296498					
		UC-Material: AB18409X20					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_003385-01					
		Text: Supplier Index -					
GR:		Quant. Check:				Rating Check:	

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
15 SET 2025
"Ricevuto in riserva di
verifica su qualità e quantità"

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815

Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 4.GANG

(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1088.91

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006021

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 296498

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035613-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -

(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81320749/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1052340

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB18409X20

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 08/25/2025

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 4,480

(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000_02

(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat RD. 270 MM

(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 48 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 32

(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.2200	1.1700	0.0090	0.0300	1.1800	0.0300	0.1100	0.1100	0.0060	0.0260	0.0040	0.0001	0.0022	0.0040	0.0000	0.0090	0.0010	0.0030	0.0001	0.0000	0.0002	0.0114	1.1000	13.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.60	0.00	44.70	0.00	43.00	0.00	39.50	0.00	36.30	0.00	34.00	32.20	30.80	28.60	26.90	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00			
Fdyn	0.00	-	0.00			DI-Wert (DI value / diamètre idéal)			0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT							Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	8	-	0	Sek.	7	-	9		

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)		
0.00	-	0.00

Rp0,2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z(%)		
0.00	-	0.00

Av(J)			bei T(°C)
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	155.0	-	167.0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Es wird bestätigt, dass die Lieferung den Vereinbarungen bei der Bestellsungsannahme entspricht./ It is confirmed that the delivery complies with the agreements made at the time of order acceptance./ Il est confirmé que la livraison est conforme aux accords conclus lors de l'acceptation de la commande.

Datum 09/09/2025
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Fiebeck, Benjamin

Page 1 of 1



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-008929 vom 05.09.2025

Ludwigsburg, 09.09.2025

Seite 1 von 1

25-008929

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 12.09.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.09.2025 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81320727	1	COLLI
2	81320730	1	COLLI
3	81320749	7	COLLI
4	81320751	10	COLLI
5	81321162	4	COLLI
6	81322063-81323079-81323080	3	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.101
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		26,00 COLLI	23.101,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängen Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-008929 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 13.09.2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604